



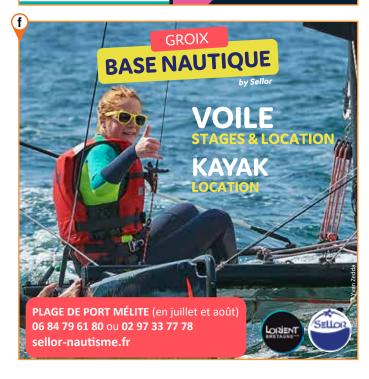


Votre Conseiller en immobiller sur GROIX











Pen Men

Le bout de l'île... La côte sauvage dans toute sa splendeur: de belles étendues d'herbes sauvages et de landes littorales, des falaises abruptes. Ce site, réserve naturelle, est un paradis pour de nombreux oiseaux marins qui viennent y nicher.



Quelhuit

Quelhuit, petit village typique aux ruelles calmes et sinueuses, abrite une chapelle, Saint-Léonard, des plus charmantes. À l'origine, elle était située au cœur du village, elle a été reconstruite (en 1840) sur un tertre et surplombe ainsi la mer, avec un point de vue magnifique sur le continent



Port Lay

Charmant petit port, où la vie maritime fut intense du temps de la conserverie de thons et de sardines. La première école française de pêche y fut créée.



Port Tudy

Le phare rouge à bâbord et le phare vert à tribord annoncent votre arrivée à Port-Tudy. Lieu vivant et passage obligé pour les visiteurs et qui était dans les années 1860 un port avec une grande activité



Les Grands Sables

Une des rares plages convexes d'Europe. mais la seule vagabonde (déplacement de 160 m en 2 ans). Du sable blanc et très fin, une eau transparente et turquoise : le bonheur.



Les Sables Rouges

L'île aux grenats : certains la nomment ainsi, car ce minéral que l'on retrouve plus particulièrement sur la plage des Sables Rouges après « un fort coup de vent » quand celui-ci a été « brassé », nous offre un spectacle merveilleux.



O Index des noms des villages ou lieux-dits Index of villages or place names / Index der Dörfer und Weiler / Índice de los nombres de pueblos

o localidades		
Apéritif (I') F2 Bourg (Ie) F2 Clavezic D2 Créhal D3 Grao (Le) E3 Gripp (Le) E2 Kérampoulo F2 Kerbus D2 Kerdurand C2 Kerfuret D2 Kerfuret D3 Kerlard B2 Kerlard B2 Kerlivio C1 Kerlo C2	Kerlobihan C2 Kerloret C2 Kermarec F3 Kermario D1 Kermoil F2 Kermouzouet E3 Kermunition E2 Ker Port Lay D1 Ker Port Lidy E2 Ker Port Tudy E2 Kerohet G3 Kervaillet F2 Kervailet A2 Kerzauce F3 Landost D2 Locmaria F3-63	Locqueltas

O Hébergements Acommodation / Unterkünfte / Alojamientos

Auberge de jeunesse / Youth hostel Jugendheberge / Albergue juvenile

Camping / Camp site / Campingplatz / Camping

Toute la liste des hébergements (hôtels, chambres d'hôtes, etc...) est disponible dans le guide «l'Île de Groix» et sur www.lorientbretagnesudtourisme.fr / The complete list of accommodation (bed & breakfasts, hotels, etc.) can be found in the "Island of Groix" guide and on wwwlorientbretagnesudtourisme.fr / Die ganze Unterkunftsliste (Gästezimmer, hotels, usw.) ist im Leitfaden « Insel Groix » und auf wwwlorientbretagnesudtourisme.fr erhätlich / La lista de alojamientos (hospedajes familiars, hotels, etc.) se encuentra en la guía "Isla de Groix" y en wwwlorientbretagnesudtourisme.fr



Centre nautique / Sailing center / Wassersportzentrum / Centro náutico Parc d'aventure, Parcabout® /
Adventure park / Abenteuerpark /
Parque de aventuras

Poney-club / Pony Club / Poni-club WC publics / Public toilets /
Öffentliche WC / Aseos publicos

Gendarmerie / Police station / Polizei
Gendarmeria

Essence / Petrol / Benzin / Gasolina

Lavomatique / Laundromat / Wäscherei / Lavandería autoservicio

Port / Port / Hafen / Puerto

Plage surveillée juillet et août de 14h à 19h/ Beach guarded in July and August / Im Juli und August überwachter Badestrand / Playa vigilada en julio y agosto

Avec hippocampe / With beach wheelchair / Mit Rollstuhlfahrer / Con silla de playa

Port Saint-Nicolas

face à l'immensité de l'océan.

Profond vallon, magnifique en toute saison, rose au printemps, roux en automne, il surplombe une

ria à double entrée. Ce port offre un abri naturel

Restauration / Catering /
Gaststättenbetrieb / Restauración Terrains de sport / Sports ground / Spielfeld / Campo deportivo Terrains de tennis (intérieur ou extérieur) / Tennis / Tennis / Tennis

O Sites à Visiter Sights/Besonders sehenswert/Lugares a visitar

l'île vous racontent la suite.

Le trou de l'Enfer

Conserverie / Fish canning factory / Fischkonservenfabrik / Conservería de peces

Église et chapelles / Church and Chapels / Kirche und Kapellen / Iglesia y Capillas

Locmaria

cœur du village.

Village le plus peuplé de l'île jusqu'à l'essor de

et la chapelle de Notre-Dame de Plasmanec au

dédale de petites ruelles, des lavoirs et fontaines

gros temps. La légende dit : ... Mais les conteurs de Port-Tudy dans les années 1880, ce village offre un aux éclats argentés : micaschistes, grenats,

Lavoir-Fontaine / Washhouse Fountain ,
 Waschhaus Brunnen / Lavadero Fuente

Ein traditionelles Haus / Casa tradicional Monument historique / Historical monument / Historisches Denkmal , Monumento histórico Escargoterie / Snail farm /
Schneckenzucht / Granja de caracoles

Mégalithes Menhir - Dolmen / Sta stones - dolmen / Megalith - Menhir -Dolmen / Megaliltos Menir - Dólmen

Phare / Lighthouse / Leuchtturm / Faro Point de vue / View point /
Aussichtspunkt / Mirador Tombeau Viking / Viking Tomb /
Wikinger-Grabstätte / Tumba Vikinga

Le Bail (géologique) / Geology nature / reserve / Geologisches Naturschutzgebiet, Reserva natural geológica Réserve naturelle nationale François Le Bail (ornithologie, botanique) ' Intihological and botanical Nature reserve / / Naturschutzgebiet (Vögel, Pilanzen) / Reserve natural (ornitológica, botánica)

La pointe des Chats

glaucophanes s'y mêlent dans une subtile

harmonie minérale.

À marée basse, un somptueux plateau rocheux





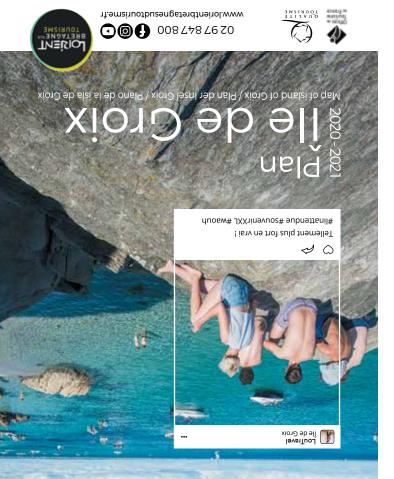








Locqueltas - ILE DE GROIX Tel/fax 02 97 86 56 97 Restaurant.lamalicette@orange.fr



Sinattendue! **BRETAGNE SUD** LORIENT

[®]≣NDAT≣Я8



LA BOUTIQUE DE GROIX

RILLETTES • SPÉCIALITÉS • COFFRETS CADEAUX

(Face à l'embarcadère)

Ouverte tous les jours d'Avrilà fin Septembre



LECOMPTOIR

ÉPICERIE FINE • BISTRO • CANTINE 7 rue d'Estienne d'Orves - Lorient - T. 02 97 05 58 91 Ouvert à l'année du lundiau samedi

www.groix-et-nature.com **f 6 9**







Lorient Bretagne Sud Tourisme remercie l'ensemble des partenaires pour avoir permis

la réalisation de ce document d'information et de promotion.

Afin de respecter l'environnement du lieu qui vous accueille, merci de ne pas jeter ce document sur la voie publique.

Couverture : © X. DUBOIS-LBST. Pages intérieures : © E. LEMEE-LBST / © C. LE BAIL-LBST / © T. DEREGNIEAUX-LBST / © X. DUBOIS-LBST. Cartographies : DGAET / Lorient Agglomération /

Initié, coordonné et rédigé par : Lorient Bretagne Sud Tourisme - Imprimé par Imprimerie Vincent -Conception et réalisation : Dynamo+ 02 98 44 94 74.

LOTIENT Explo'R@de



Tribitoget get/lessed replement









Pôle enfance / Children's services / Anlagen für Kinder im Dorf / Polo infantil

Abenteuerpark / Parque de aventuras

Borne électrique / Electrical power

Gare des bus / Bus station / Busbahnhof / Estacion autobuses

Salle des fêtes / Community hall / Veranstal-tungssaal / Sala de fiestas

Parc d'aventure / Adventure parks /

Le Bourg

O Autres légendes

Cinéma / Cinema / Kino / Cine

Casa de la reserva natural

Mairie / Town Hall / Rathaus / Ayuntamiento

Les halles (marché) / Covered market / Markthalle / El mercado

Médiathèque / Media library / Mediathek /

Other Keys / Andere Erklärungen / Otras Leyendas

Reserve / Infozentrum Naturschutz gebiet /







O Les écogestes

Je marche sur les sentiers balises aini de ne pas détruire la végétation. Je ne m'engage gentier côtier, cela • Je marche sur les sentiers balisés afin de ne est interdit pour des raisons de sécurité et de protection de l'environnement

Je n'utilise pas les bâtons de marche à pointe métallique car ils endommagent les sentiers. Ils sont interdits sur l'île.

Pour des raisons de sécurité, je ne fais pas de feux sur l'île, ils sont

Je ne cueille pas les fleurs de l'île, elles sont fragiles et précieuses. Je ne capture pas les animaux qui vivent sur l'île, certaines espèces sont

protégées et sont nécessaires à leur écosystème Les chiens et les chevaux sont interdits sur la plage. Pour la tranquillité

de tous, je tiens en laisse mon chien.

Sur une Île, l'eau et l'énergie sont rares : je suis économe

Je ne laisse pas mes déchets ou mégots dans la nature.

os plages sont vivantes, une plage propre n'est pas un désert de sable les algues déposées par la marée ne sont pas des déchets. En respectant cet écosystème naturel, je lutte contre l'appauvrissement de la biodiversi-

té. Je veille à ce que mes déchets ne se mêlent pas aux algues échouées. L'insularité complique la gestion des déchets : dans la mesure du possible, je pense à les ramener sur le continent après une visite à la journée. A minima, je participe au tri sélectif pour valoriser mes déchets









O Comment se déplacer sur l'île de Groix '

Setting around on the island of Groix / Wie reisen Sie auf Insel Groix an? / Cómo desplazarse por la isla de Groix?

Dès votre arrivée au port, de nombreux sentiers vous invitent à la pratique de la randonnée pédestre au gré de vos envies : côté sud,

direction les plages, côté nord, direction la côte sauvage.

Vous préférez découvrir l'île à vélo ? Tous les loueurs se situent sur le port et dans la montée menant au bourg.

Vous avez également la possibilité, dès votre descente du bateau, de profiter de service de bus qui pourra vous déposer à l'arrêt souhaité.

Un loueur de voitures vous accueille sur le port.

Ne soyez pas surpris ici les directions sont principalement au sol, alors

regardez bien votre route! Vous retrouverez toutes les coordonnées et informations nécessaires

dans le guide touristique de l'île de Groix.

